



3

Declaration and Power of Attorney for Patent Application
Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht
German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

daß ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird and für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

HEAT EXCHANGER WITH SAFETY VALVE

WÄRMETAUSCHER MIT SICHERHEITSVENTIL

deren Beschreibung
 (Zutreffendes ankreuzen)

☒ hier beigefügt ist.

☐ am _____ unter der
 [] Anmeldungsseriennummer _____
 eingereicht wurde und am _____
 _____ abgeändert
 wurde (falls tatsächlich abgeändert).

the specification of which (check one)

☒ is attached hereto

☐ was filed on Application Serial No. _____
 and was amended on _____
 (if applicable)

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell auch einen Zusatzantrag, wie oben erwähnt, abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Patentierbarkeit in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

<u>100 04 684.3</u>	<u>Germany/Deutschland</u>	<u>February 3, 2000/3. Februar 2000</u>	<u>X</u>	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein

<u>100 19 585.7</u>	<u>Germany/Deutschland</u>	<u>April 20, 2000/20. April 2000</u>	<u>X</u>	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein

<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 112, offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or international filing date of this application.

<u>(Application Serial No.)</u>	<u>(Filing Date)</u>
(Anmeldeseriennummer)	(Anmeldedatum)

<u>(Status/ patentiert</u>
anhangig, aufgegeben)

<u>(Status/ patented,</u>
pending, abandoned)

<u>(Application Serial No.)</u>	<u>(Filing Date)</u>
(Anmeldeseriennummer)	(Anmeldedatum)

<u>(Status/ patentiert</u>
anhangig, aufgegeben)

<u>(Status/ patented,</u>
pending, abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden können, und daß derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentbeschlusses gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under §1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäft vor dem Patent-und Warenzeichenamt:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

Telefongespräche bitte richten an:
(Name und Telefonnummer)

Friedrich Kueffner
(212) 986-3114

Direct telephone calls to:
(Name and telephone number)

Friedrich Kueffner
(212) 986-3114

Postanschrift:

Friedrich Kueffner
342 Madison Avenue, Suite 1921
New York, NY 10173

Send Correspondence to:

Friedrich Kueffner
342 Madison Avenue, Suite 1921
New York, NY 10173

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:

Ludwig Hellenthal

L. Hellenthal 07.03.2001
Unterschrift des Erfinders Datum

Kirchhundem, Deutschland
Wohnsitz

Deutsch
Staatsangehörigkeit

Schlerreweg 1657399 Kirchhundem, Deutschland

Postanschrift

Full name of first or sole inventor:

Ludwig Hellenthal

L. Hellenthal 07.03.2001
Inventor's Signature Date

Kirchhundem, Germany
Residence

German
Citizenship

Schlerreweg 1657399 Kirchhundem, Germany

Post Office Address

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

<p>Voller Name des zweiten Miterfinders:</p> <p>Abbott W. Mosher</p> <p><u>Abbott W. Mosher</u></p> <p>Unterschrift des Erfinders Datum</p> <p><u>Gorham, Maine 04038 USA</u></p> <p>Wohnsitz</p> <p><u>USA</u></p> <p>Staatsangehörigkeit</p> <p><u>294 Mosher Road</u></p> <p><u>Gorham, Maine 04038 USA</u></p> <p>Postanschrift</p>	<p>Full name of second joint inventor:</p> <p>Abbott W. Mosher</p> <p><u>Abbott W. Mosher</u></p> <p>Inventor's Signature Date</p> <p><u>Gorham, Maine 04038 USA</u></p> <p>Residence</p> <p><u>USA</u></p> <p>Citizenship</p> <p><u>294 Mosher Road</u></p> <p><u>Gorham, Maine 04038 USA</u></p> <p>Post Office Address</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------